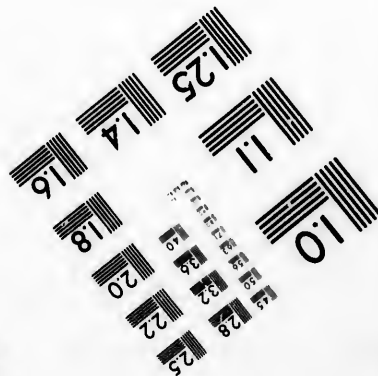
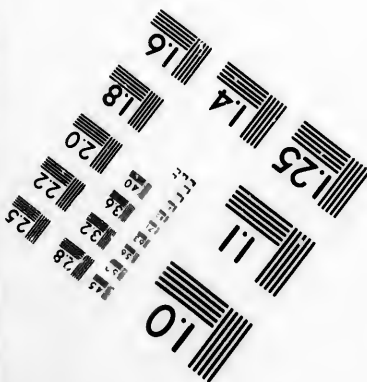
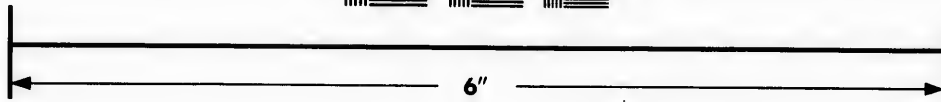
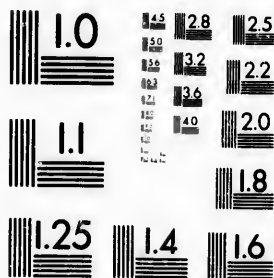


**IMAGE EVALUATION  
TEST TARGET (MT-3)**



**Photographic  
Sciences  
Corporation**

23 WEST MAIN STREET  
WEBSTER, N.Y. 14580  
(716) 872-4503



**CIHM/ICMH  
Microfiche  
Series.**

**CIHM/ICMH  
Collection de  
microfiches.**



Canadian Institute for Historical Microreproductions / Institut canadien de microreproductions historiques



**© 1981**

Technical and Bibliographic Notes/Notes techniques et bibliographiques

The Institute has attempted to obtain the best original copy available for filming. Features of this copy which may be bibliographically unique, which may alter any of the images in the reproduction, or which may significantly change the usual method of filming, are checked below.

L'Institut a microfilmé le meilleur exemplaire qu'il lui a été possible de se procurer. Les détails de cet exemplaire qui sont peut-être uniques du point de vue bibliographique, qui peuvent modifier une image reproduite, ou qui peuvent exiger une modification dans la méthode normale de filmage sont indiqués ci-dessous.

- Coloured covers/  
Couverture de couleur
- Covers damaged/  
Couverture endommagée
- Covers restored and/or laminated/  
Couverture restaurée et/ou pelliculée
- Cover title missing/  
Le titre de couverture manque
- Coloured maps/  
Cartes géographiques en couleur
- Coloured ink (i.e. other than blue or black)/  
Encre de couleur (i.e. autre que bleue ou noire)
- Coloured plates and/or illustrations/  
Planches et/ou illustrations en couleur
- Bound with other material/  
Relié avec d'autres documents
- Tight binding may cause shadows or distortion  
along interior margin/  
La reliure serrée peut causer de l'ombre ou de la  
distortion le long de la marge intérieure
- Blank leaves added during restoration may  
appear within the text. Whenever possible, these  
have been omitted from filming/  
Il se peut que certaines pages blanches ajoutées  
lors d'une restauration apparaissent dans le texte,  
mais, lorsque cela était possible, ces pages n'ont  
pas été filmées.
- Additional comments:/  
Commentaires supplémentaires:

- Coloured pages/  
Pages de couleur
- Pages damaged/  
Pages endommagées
- Pages restored and/or laminated/  
Pages restaurées et/ou pelliculées
- Pages discoloured, stained or foxed/  
Pages décolorées, tachetées ou piquées
- Pages detached/  
Pages détachées
- Showthrough/  
Transparence
- Quality of print varies/  
Qualité inégale de l'impression
- Includes supplementary material/  
Comprend du matériel supplémentaire
- Only edition available/  
Seule édition disponible
- Pages wholly or partially obscured by errata  
slips, tissues, etc., have been refilmed to  
ensure the best possible image/  
Les pages totalement ou partiellement  
obscurcies par un feuillet d'errata, une pelure,  
etc., ont été filmées à nouveau de façon à  
obtenir la meilleure image possible.

This item is filmed at the reduction ratio checked below/  
Ce document est filmé au taux de réduction indiqué ci-dessous.

10X	12X	14X	16X	18X	20X	22X	24X	26X	28X	30X	32X
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

The copy filmed here has been reproduced thanks to the generosity of:

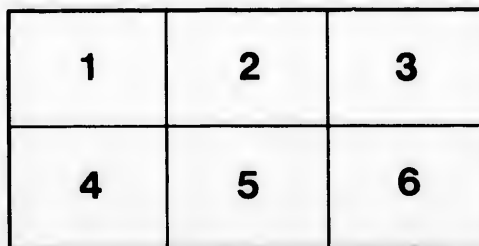
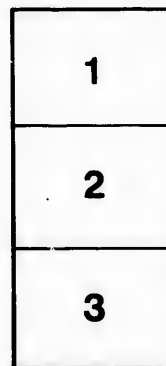
Library of the Public  
Archives of Canada

The images appearing here are the best quality possible considering the condition and legibility of the original copy and in keeping with the filming contract specifications.

Original copies in printed paper covers are filmed beginning with the front cover and ending on the last page with a printed or illustrated impression, or the back cover when appropriate. All other original copies are filmed beginning on the first page with a printed or illustrated impression, and ending on the last page with a printed or illustrated impression.

The last recorded frame on each microfiche shall contain the symbol  $\rightarrow$  (meaning "CONTINUED"), or the symbol  $\nabla$  (meaning "END"), whichever applies.

Maps, plates, charts, etc., may be filmed at different reduction ratios. Those too large to be entirely included in one exposure are filmed beginning in the upper left hand corner, left to right and top to bottom, as many frames as required. The following diagrams illustrate the method:



L'exemplaire filmé fut reproduit grâce à la générosité de:

La bibliothèque des Archives  
publiques du Canada

Les images suivantes ont été reproduites avec le plus grand soin, compte tenu de la condition et de la netteté de l'exemplaire filmé, et en conformité avec les conditions du contrat de filmage.

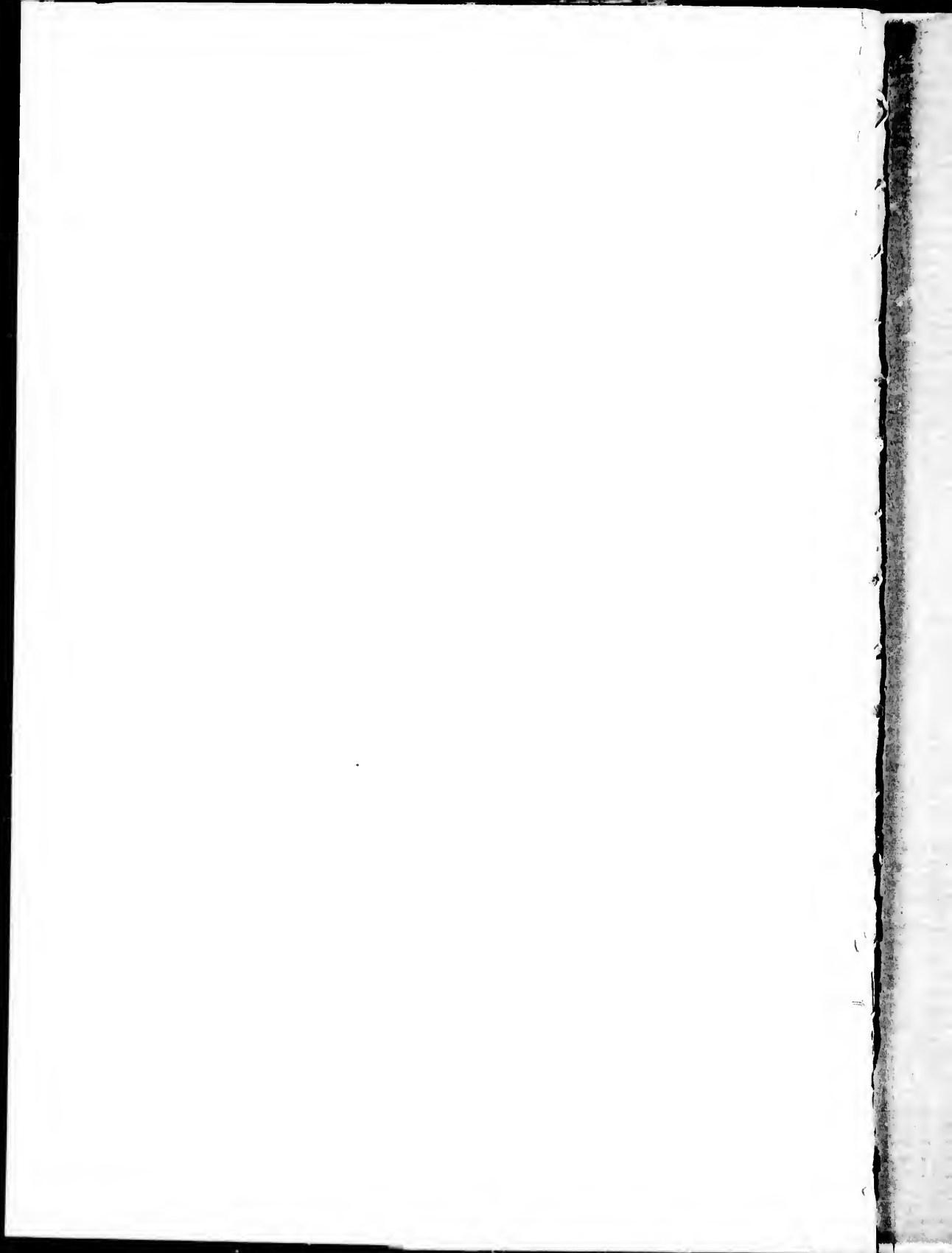
Les exemplaires originaux dont la couverture en papier est imprimée sont filmés en commençant par le premier plat et en terminant soit par la dernière page qui comporte une empreinte d'impression ou d'illustration, soit par le second plat, selon le cas. Tous les autres exemplaires originaux sont filmés en commençant par la première page qui comporte une empreinte d'impression ou d'illustration et en terminant par la dernière page qui comporte une telle empreinte.

Un des symboles suivants apparaîtra sur la dernière image de chaque microfiche, selon le cas: le symbole  $\rightarrow$  signifie "A SUIVRE", le symbole  $\nabla$  signifie "FIN".

Les cartes, planches, tableaux, etc., peuvent être filmés à des taux de réduction différents. Lorsque le document est trop grand pour être reproduit en un seul cliché, il est filmé à partir de l'angle supérieur gauche, de gauche à droite, et de haut en bas, en prenant le nombre d'images nécessaire. Les diagrammes suivants illustrent la méthode.

errata  
to

pelure,  
n à



*J. O. Fillion*  
24-B

BIBLIOGRAPHIE

DE

SIR JAMES-M. LeMOINE \*

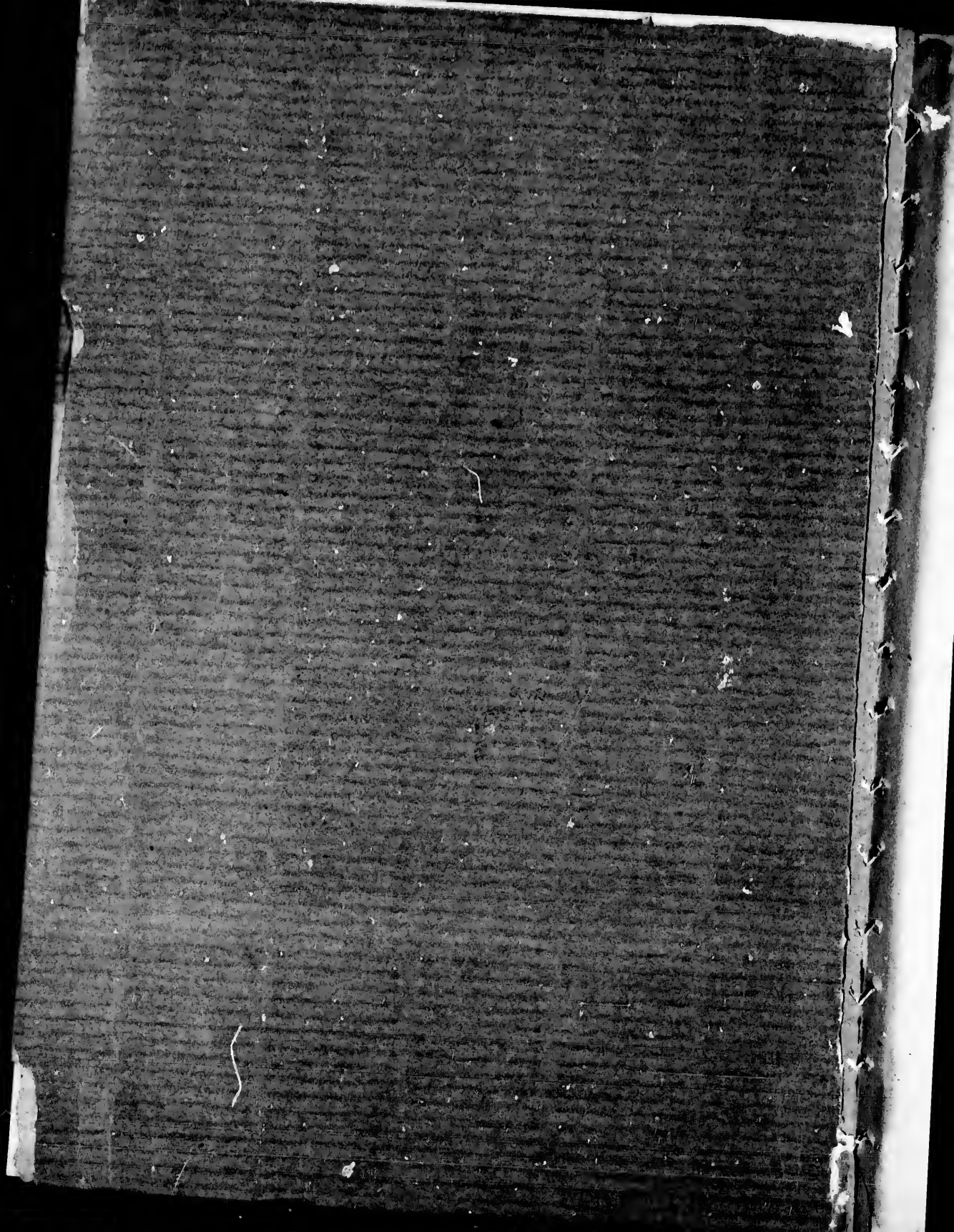
PAR

RAOUL RENAULT

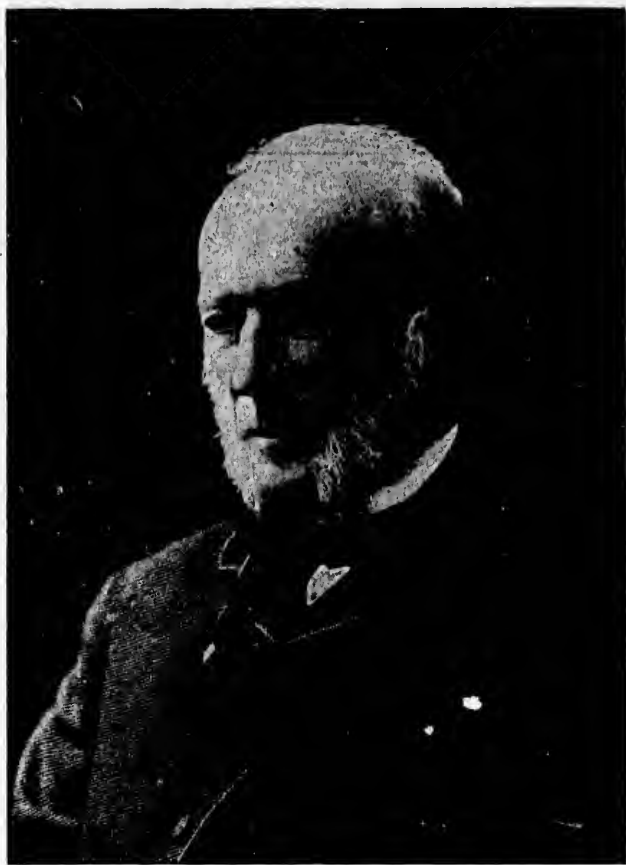


QUEBEC  
Imprimerie LEGER BROUSSEAU  
1897

7130

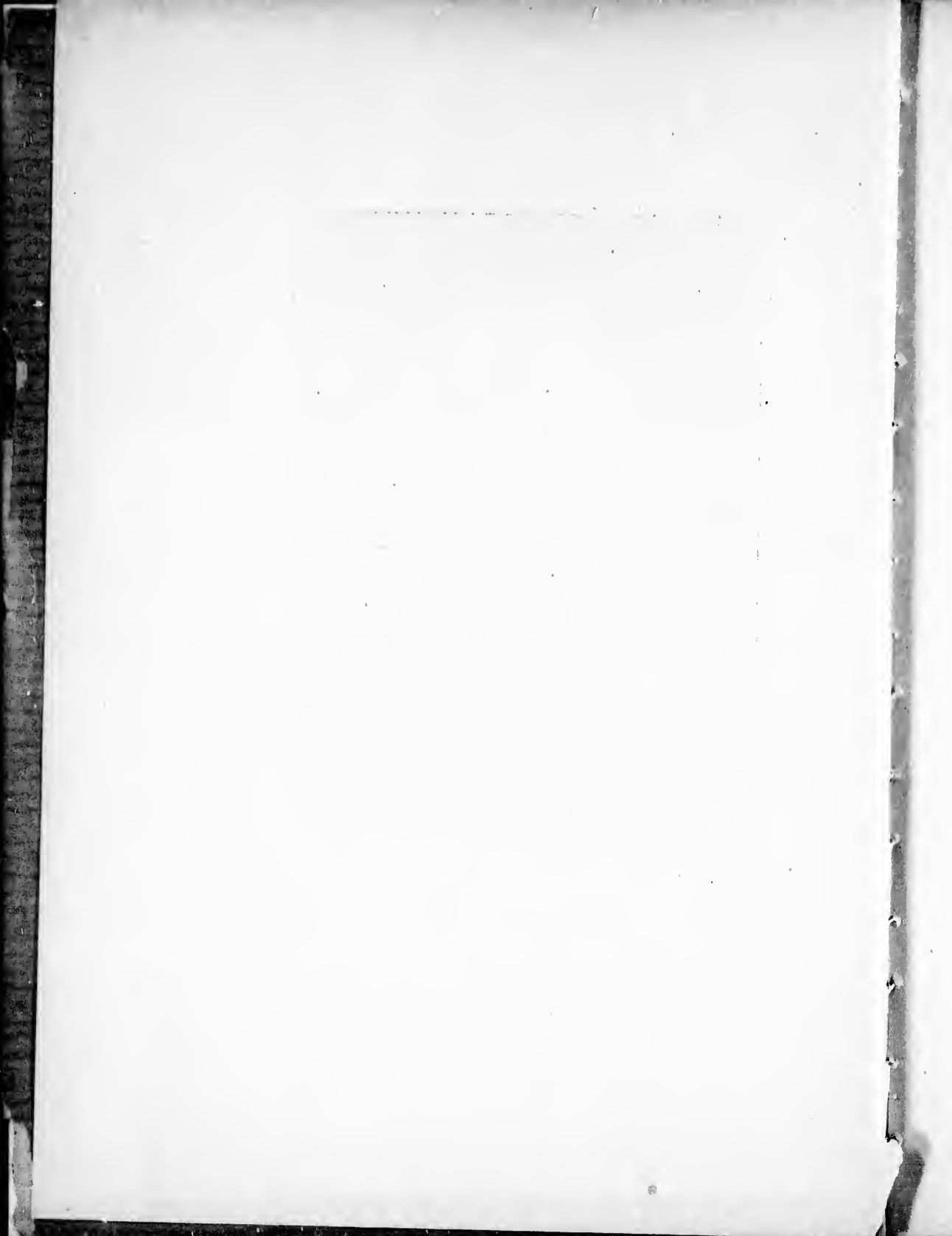


LeMoine



Sir James-M. LeMoine.





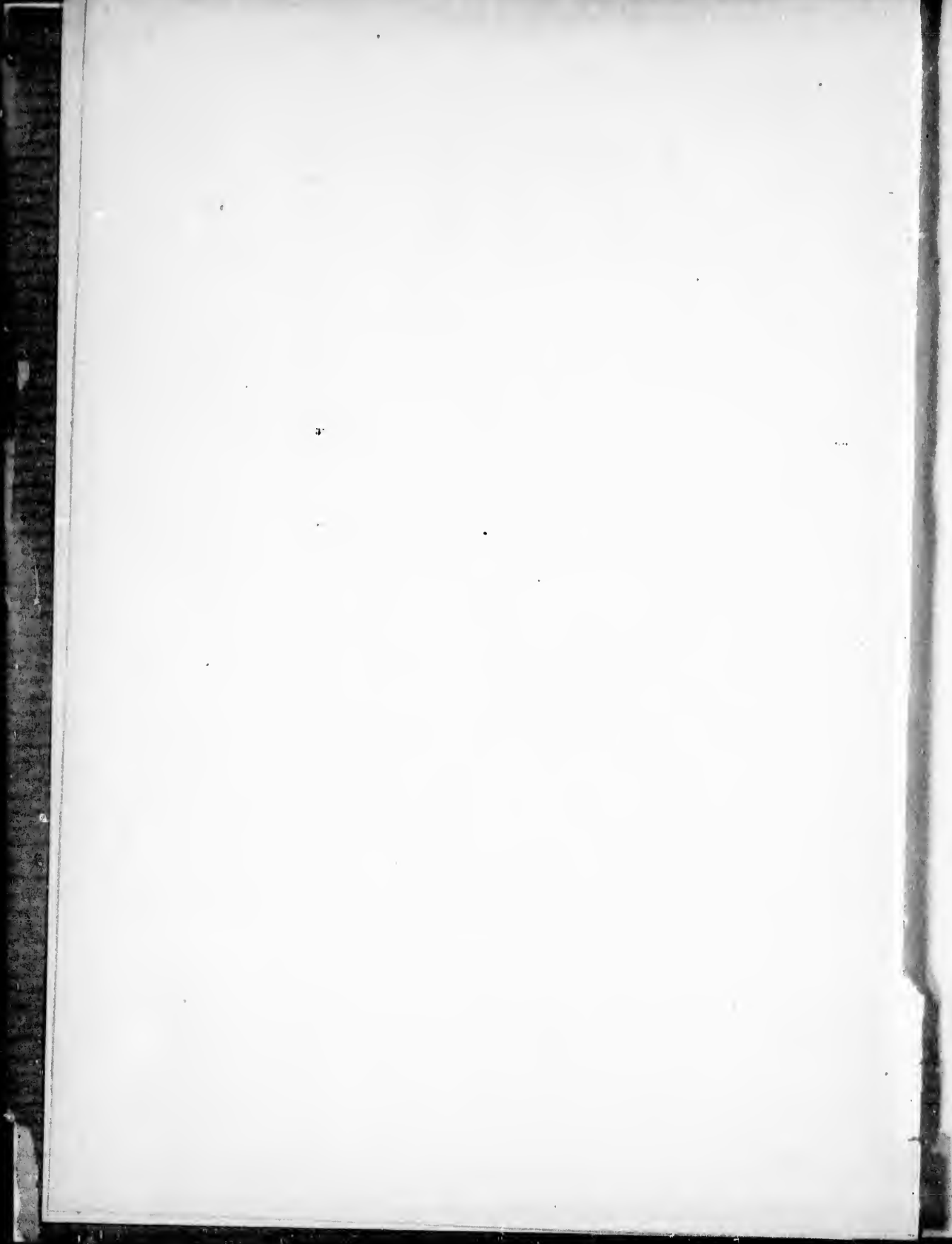
---

---

Sir James-M. LeMoine.

---

---



BIBLIOGRAPHIE

DE

SIR JAMES-M. LÉMOINE

PAR

RAOUL RENAULT



QUEBEC  
Imprimerie LEGER BROUSSEAU  
1897

*Tiré à quarante exemplaires*

---

*No. 111.*

*Raoul Renard*



## L'ŒUVRE

DE

# Sir James-M. LeMoine



**S**IR James-M. LeMoine a largement contribué à enrichir nos annales historiques d'un grand nombre de pages inédites et intéressantes. Son œuvre est assez considérable ; et, en dépit des critiques acerbes dont il a été la victime, nous pouvons, en toute justice, lui rendre ce témoignage qu'il a amplement contribué à faire connaître la ville de Québec à l'étranger.

Une autre preuve évidente que son œuvre n'a pas été inutile, et qu'elle a été bien appréciée généralement, c'est que la plupart de ces ouvrages de longue haleine sont aujourd'hui très rares. Pour n'en citer que deux, nous mentionnerons son *Ornithologie du Canada* et la première série de ses *Maple Leaves*.

Aucune bibliographie complète de son œuvre n'a encore été publiée. Nous trouvons bien ses principaux ouvrages dans les travaux bibliographiques qui ont vu le jour au Canada surtout depuis les deux dernières années, mais aucun d'eux ne donne une nomenclature complète de l'œuvre de Sir James. Nous avons cru devoir en dresser une liste complète, et la donner aux amateurs.

Nous énumérerons d'abord ses ouvrages publiés sous forme de volumes ou pamphlets ; nous nous occuperons ensuite de ses divers travaux publiés dans les *Comptes-Rendus de la Société Royale du Canada*, ou ailleurs. (1)

MAPLE LEAVES : A budget of legendary, historical, critical and sporting intelligence. *Quebec : Printed for the Author by Hunter, Rose & Co., 1863. In-8, VII—104 p., illustré.*

MAPLE LEAVES : A budget of legendary, historical, critical and sporting intelligence (Second series.) *Quebec : dito, 1864. In-8, 224 p.*

---

(1) Les ouvrages précédés d'un astérisque (\*) ne sont pas inclus dans la liste des ouvrages publiés par Sir James donnée dans la *Bibliography of the Members of the Royal Society of Canada*, par J.-G. Bourinot.

MAPLE LEAVES. Canadian History and Quebec scenery. (Third series.) *Quebec : Hunter, Rose & Co.*, 1865. In-8, IV—137 p.

\* MAPLE LEAVES. Canadian History, Literature, Sport. (New series.) *Quebec : Augustin Côté & Co.*, 1873. In-8, VI—288 p.

MAPLE LEAVES. — (Fifth series.) *Quebec*. 1889, In-8.

MAPLE LEAVES. (Sixth series.) History, Literature, Ornithology. *Quebec*, 1894. In 8, 510 p.

THE SWORD OF BRIGADIER-GENERAL RICHARD MONTGOMERY. *Quebec*, 1891. In-12, 36 p.

THE SWORD OF BRIGADIER-GENERAL MONTGOMERY. *Quebec*, 1891. In-16, 35 p.  
Seconde édition.

ETUDE SUR SIR WALTER SCOTT, comme poète, romancier, historien. *Montréal*, 1862.

LES PÊCHERIES DU CANADA.—*Québec*, 1863. Petit in-8, 146 p.

NOTES SUR L'ARCHÉOLOGIE, l'histoire du Canada. (*Revue Canadienne*, Montréal, et *Soirées Canadiennes*, Québec, 1862).

\* LEGENDARY LORE OF THE LOWER ST. LAWRENCE. *Quebec*, 1862. In-12, 34 p.

LA MÉMOIRE DE MONTCALM VENGÉE OU LE MASSACRE DU FORT GEORGE.—Documents historiques recueillis par J. M. LeMoine, Ecr. *Québec*, 1864. In-16, 91 p.

ALBUM CANADIEN.—Histoire, archéologie, ornithologie. *Québec*, 1870. In-8, 119 p., gravures.

NOTES ON THE LOWER ST. LAWRENCE.—Trifles from my portfolio. *s. l. n. d.* In-8, 42 p.  
Publié vers 1872 et tiré à 50 ex.emplaires.



L'ALBUM DU TOURISTE.—Archéologie, histoire, littérature, sport,..  
*Québec*, 1872. In-8, VI—385 p.

Il y a eu deux éditions consécutives de cet ouvrage.

• LE CHATEAU-BIGOT.—*S. l. n. d.* In-16, 8 p.

Edition intime, tirée à 50 exemplaires.

• CHATEAU BIGOT.—History and romance. *Quebec*, 1874. In-12, 21 p.

• LES RUES DE QUÉBEC.—*Montréal*, 1875. In-8, 22 p.

Tiré à 25 exemplaires.

• HISTOIRE DES FORTIFICATIONS ET DES RUES DE QUÉBEC.

—*Québec*, 1875. In-8, 51 p.

QUEBEC, PAST AND PRESENT.—A history of Quebec, 1603-1876.

*Quebec*: Augustin Côté & Co., 1876. In-8, XV—466 p., gravures.

Catalogué à \$ 4.75 par A. Piddington, de Toronto.

• THE QUEBEC GARRISON CLUB, St-Louis Street, and its storied  
past. *Quebec*, 1891. In-16, 19 p.

OUR WILD FLOWERS. Familiar notes thereon,..... *Quebec*, 1885.  
In-16, 34 p.

• CATALOGUE OF BIRDS, MEDALS, WOOD, etc., in the museum  
of the "Literary and Historical Society of Quebec." *Montreal*.  
1878. In-8, 23 p.

GLIMPSES OF QUEBEC. — Inaugural address to Literary and His-  
torical Society of Quebec, 1880. *Quebec*, 1880. In-8, 42 p.

EDINBURGH-ROUEN-YORK. GLIMPSES, IMPRESSIONS, CON-  
TRASTS. Inaugural address read before the Literary and Historical  
Society of Quebec, 5th November, 1881. *Quebec*, 1881. In-8, 57 p.

• THE SCOT IN NEW FRANCE. —An Ethnological study. Inaugural  
address read before the Literary and Historical Society of  
Quebec, 29th november 1880. *Montreal*, 1881. In-8, 83 p.

BRIGHTON, the QUEEN OF THE ENGLISH WATERING PLACES  
Scarborough, the Northern Empress of the seaside. Versailles,  
the Lion Mount of Waterloo. Inaugural address to Literary and  
Historical Society of Quebec, 1882. *Quebec*, 1882. In-8, 11 p.

OUR WILD FLOWERS. *Quebec*, 1885. In-12, 34 p.

ORNITHOLOGIE DU CANADA.—Quelques groupes d'après la nomen-  
clature du Smithsonian Institution de Washington. *Quebec*,  
1860-61. 2 vols., petit in-8.

Première partie, 3-95 p.; seconde partie, pagination continuée  
jusqu'à 398.

• ORNITHOLOGIE DU CANADA.—D'après la nomenclature de  
Baird. *Quebec*, 1861. In-18.  
Il y a eu deux éditions de cette plaquette.

L'ORNITHOLOGIE DU CANADA.—Conférence populaire lue devant  
l'Institut Canadien de Québec, le 20 novembre 1874. *s. l. n. d.*  
In-12, 27 p.

TABLEAU SYNOPTIQUE DE L'ORNITHOLOGIE DU CANADA.—  
*Quebec*, 1864. In-8, 24 p.

GRAND TABLEAU SYNOPTIQUE DES OISEAUX DU CANADA A  
L'USAGE DES ÉCOLES.—1877.

• THE BIRDS OF CANADA.—A popular lecture delivered before the  
Literary and Historical Society of Quebec, april 25th, 1866. *Quebec*,  
1866. In-8, 34 p., gravure.

• BIRDS OBSERVED ROUND QUEBEC. *s. l. n. d.* In-8, 3 fnc.

• THE QUEBEC VOLUNTEERS : 1837. A Christmas sketch. *Quebec*  
*s. d.* In-8, 8 p.

• THE EXPLORATIONS OF JONATHAN OLDBUCK, F. G. S. Q., in  
Eastern Latitudes. Canadian history, Legends, Scenery, Sport.  
*Quebec*, 1889. In-8, 265 p.

\* LES HEROINES DE LA NOUVELLE-FRANCE. *Lowell, Mass.*, 1888.  
In-8, 22 p., portrait.

Traduction d'une conférence donnée au *Canadian Club*, de New-York, et publiée dans les *Canadian Leaves*, de George-M. Fairchild, jr.

HISTORICAL NOTES ON QUEBEC AND ITS ENVIRONS. *Quebec*, 1887. In-12, 60 p., gravures.

CHASSE ET PÊCHE AU CANADA. *Quebec*, 1887. In-8, 12-300 p., gravures.

\* MONOGRAPHIES ET ESQUISSES. *Quebec*, s. d. In-8, 478 p.

PICTURESQUE QUEBEC : A sequel to Quebec past and present. *Montreal*, 1882. In-8, XIV—535 p., gravures.

\* ORIGIN OF THE FESTIVAL OF SAINT-JEAN-BAPTISTE. *Quebec*, its gates and environs, with illustrations, etc. Something about the streets, lanes and early history of the ancient capital. *Quebec*, 1880. In-8, 94 p., gravures.

QUEEN'S BIRTH-DAY, 1880. *Quebec*, its gates and environs. Something about the streets, lanes and early history of the ancient capital. *Quebec*, 1880. In-8, 94 p., gravures.

\* SAINT-AUGUSTIN ET SON MÉDECIN DÉVOUÉ. L'hon. Praxède LaRue. *Quebec, Léger Brousseau*, 1895. In-8, 19 p., portrait.  
Tiré à 35 exemplaires.

THE CHRONICLES OF THE ST. LAWRENCE. *Montreal*, 1878. In-8 380 p., carte.

NAVIGATEURS ARCTIQUES : Franklin, McClure, Kane, McClintock  
*Quebec*, 1863. 40 p.

THE TOURIST'S NOTE-BOOK. *Quebec*, 1870. In-12, 128 p.

THE TOURIST'S NOTE-BOOK. *Quebec*, 1876. In-16, 63 p., gravures

owell, Mass., 1888.

en Club, de New-  
de George-M.

VIRONS. Que-

In-8, 12-300 p.,

8, 478 p.

t and present.

TISTE. Quebec,  
something about  
capital. Quebec.

nvirons. Some-  
of the ancient

L'hon. Praxède  
portrait.

real, 1878. In-8

e, McClintock

8 p.

3 p., gravures

THE TOURIST'S NOTE-BOOK. Quebec, 1887. In-12, 60 p.

THE TOURIST'S NOTE BOOK. Quebec, 1889. In-12, 68 p.

THE TOURIST'S NOTE-BOOK. Quebec, 1890. In-12, 150 p.

M. LeMoine est membre de la Société Royale du Canada depuis sa fondation ; il a été président de la partie française assez longtemps. Il a lu plusieurs travaux qui ont été publiés dans les *Mémoires et Comptes-rendus* de la Société. En voici la nomenclature :

NOS QUATRE HISTORIENS MODERNES : Bibaud, Garneau, Ferland, Faillon. Vol I, première partie, page 1.

LES ARCHIVES DU CANADA. Vol I, première partie, page 107.

LES ABORIGÈNES D'AMÉRIQUE. Leurs rites mortuaires. Vol. II première partie, page 85.

LES PAGES SOMBRES DE L'HISTOIRE. Vol. IV, première partie, page 71.

LE GÉNÉRAL SIR FREDERICK HALDIMAND À QUÉBEC, 1778-84 Vol. VI, première partie, page 93.

THE LAST DECADE OF FRENCH RULE AT QUEBEC. Vol. VI, deuxième partie, page 13.

PARALLÈLE HISTORIQUE ENTRE LE COMTE DE LA GALISSONNIÈRE (1747-5) ET LE COMTE DE DUFFERIN (1872-81) Vol. VII, première partie, page 53.

LE PREMIER GOUVERNEUR ANGLAIS DE QUEBEC. Vol. VIII, première partie, page 73.

ETUDE ETHNOGRAPHIQUE DES ELEMENTS QUI CONSTITUENT  
LA POPULATION DE LA PROVINCE DE QUEBEC. Vol. X,  
première partie, page 17.

LE COMTE D'ELGIN. Vol. XII, première partie, page 193.

En dehors de ces études, Sir James a publié dans nos journaux et nos revues, et dans les revues américaines, une foule de travaux appréciables. Il a collaboré aux *Soirées Canadiennes*, *Foyer Canadien*, *Revue Canadienne*, *Dominion Monthly*, *Canadian Magazine*, *Dominion illustrated*, *Opinion Publique*, *Forest and Stream* et à un grand nombre d'autres publications historiques, littéraires et scientifiques.



QUI CONSTITUENT  
E QUEBEC. Vol. X.

e, page 193.

a publié dans  
revues améri-  
. Il a collaboré  
*Revue Cana-*  
*magazine, Domi-*  
*t and Stream*  
ns historiques,



